

情緒壓力OUT! 心理諮詢守護健康生活

【記者黃相慈、休士頓報導】在現代充滿焦慮與壓力的社會，生活中存在各種心理情緒問題，無形中變成隱形殺手；大多數亞裔普遍對心理諮詢不熟悉，不願正視諮詢的重要性，往往錯失診斷時機。專家建議，任何情緒問題若嚴重影響到工作、生活或社交，那就應該尋求專業協助。

在北京擁有心理諮詢師執照，來美就讀心理諮詢相關研究所，目前在一家診所擔任實習諮詢師的熊雅麗(Yali Xiong)，秉著對心理諮詢行業熱忱，投稿美南日報，每周四供稿，撰寫「心理諮詢與健康生活」專欄，希望透過平台分享生活中常見的心理諮詢案例，向華裔社區普及心理諮詢資訊，豐富讀者知識。

熊雅麗說，華人對心理諮詢不願接受的原因，除了主要對心理諮詢普遍不熟悉，存著心理諮詢「只是付錢聊天」的刻板印象；另一方面，俗話說「家醜不可外揚」，一般人都不願對外討論自己家裡私事，甚至不願讓外人知道自己心理「出問題」；再者，華人對於心理諮詢收費也有所顧慮，種種因素，造成華人對心理諮詢卻步。

熊雅麗強調，心理諮詢不是一次性過程，這類的「談話治療」(Talk Therapy)首先需要與來訪者建立信任關係，藉由自己的專業能力，幫助來訪者提升自省力，連結成長經驗，發現問題根源。另外，案例成功也取決於來訪者的意願。

心理健康很重要，就要看如何去維護。熊雅麗鼓勵華人利用社區診所資源，通過專業的心理諮詢團隊尋求協助。

熊雅麗說，華人對心理諮詢不願接受的原因，除了主要對心理諮詢普遍不熟悉，存著心理諮詢「只是付錢聊天」的刻板印象；另一方面，俗話說「家醜不可外揚」，一般人都不願對外討論自己家裡私事，甚至不願讓外人知道自己心理「出問題」；再者，華人對於心理諮詢收費也有所顧慮，種種因素，造成華人對心理諮詢卻步。

熊雅麗說，華人對心理諮詢不願接受的原因，除了主要對心理諮詢普遍不熟悉，存著心理諮詢「只是付錢聊天」的刻板印象；另一方面，俗話說「家醜不可外揚」，一般人都不願對外討論自己家裡私事，甚至不願讓外人知道自己心理「出問題」；再者，華人對於心理諮詢收費也有所顧慮，種種因素，造成華人對心理諮詢卻步。

熊雅麗說，華人對心理諮詢不願接受的原因，除了主要對心理諮詢普遍不熟悉，存著心理諮詢「只是付錢聊天」的刻板印象；另一方面，俗話說「家醜不可外揚」，一般人都不願對外討論自己家裡私事，甚至不願讓外人知道自己心理「出問題」；再者，華人對於心理諮詢收費也有所顧慮，種種因素，造成華人對心理諮詢卻步。

熊雅麗說，華人對心理諮詢不願接受的原因，除了主要對心理諮詢普遍不熟悉，存著心理諮詢「只是付錢聊天」的刻板印象；另一方面，俗話說「家醜不可外揚」，一般人都不願對外討論自己家裡私事，甚至不願讓外人知道自己心理「出問題」；再者，華人對於心理諮詢收費也有所顧慮，種種因素，造成華人對心理諮詢卻步。

【心理諮詢與健康生活】如何解釋我們的心理問題？(下)

D因公差需要經常乘飛機往來於國內外各大城市，由於近來飛機失事較多而對乘坐飛機產生了恐怖，患了飛機恐懼症，每逢要乘機外出就表現嚴重的焦慮。在諮詢室裏，諮詢師首先教D運用肌肉放鬆訓練的方法來對抗恐懼症中的焦慮情緒；接著將他的焦慮從可以引起最輕的焦慮到引起最強烈的恐懼情景按層次順序排列；最後要求D坐在舒適的靠背椅子上，並使自己全身肌肉放鬆。對面牆上掛一銀幕，D手握幻燈機開關，先放映第一張幻燈片，即最輕恐懼情景，令D注意肌肉放鬆訓練。如果這一情景不再引起焦慮，也就是在肌肉處於鬆弛狀態，即轉入注視第二張幻燈片，依次訓練，循序漸進。當D通過了全部情景，不再出現焦慮，肌肉處於鬆弛狀態，即可以從模擬情境向現實情境中轉移。

一般說來在模擬情景中能夠做到全身處於鬆弛狀態，不再出現焦慮情緒，這時治療即告完成。D案諮詢師運用的系統脫敏療法，是針對各種恐怖症有效療法，行為主義理論家多療法之一。行為主義理論不再將過去的事件或現在的想法作為引發問題行的原因，而是強調識別環境和某一特定行為之間的相互關係，繼而判定該行為的根源，隨後有針對性的實施某種干預方法。

最後看看這個故事。C毫無徵兆地被交往四年的男朋友甩了，原因竟然是為了跟C的團圓交好！C覺得簡直遭到了晴天霹靂，接下去的日子痛苦不堪，有時悲傷到臥床不起有時憤怒到幻想用最狠毒的方法報復前男友。諮詢師首先詢問C的諮詢目的，她答：“走出目前危機，回歸正常生活。”第一次的諮詢時，C稱病快快地宣洩一番，自稱這天是她的“自由日”。接下去開始跟諮詢師探討作為一個大四學生，有哪些自身特長及內外資源可供她回歸正常生活：重返學校籃球隊，聚集會因為戀愛被自己忽視的朋友，最為重要的是找回失去的自我及興趣。在另一次的諮詢中，她意識到之前的自己完全完全迷失在戀愛裡，慶幸有此覺察不算太晚。僅僅接受四次心理治療，C感覺具備了自如調動內外資源的能力及恢復健康生活的動力，療程適時結束。

這是一個短期焦點治療的案例。相對於精神分析療法少則一年動則幾年(每周一次，每次50分鐘)的長耗時，此治療時長通常控制在四次到六次之間。短期焦點治療，強調對來訪者的問題放在種族文化、社會地位背景、及性別特徵等“大背景”下考慮，源於後現代建構主義治療理論。他們認為人們心理問題的根源可能非常複雜，但是解決問題的方法無窮繁複。治療過程中專注於探尋來訪者的可用資源而不是問題的根源，專注於當事人獨一無二的主觀視角或自我陳述與客觀現實的比較。

針對於華人對心理諮詢望而卻步，熊雅麗

Weekly SPECIAL 每周特價

八月 18 19 20 21 22 23 24

香蕉 Banana 49¢	青江菜 Baby Bok Choy 59¢	台灣大吳郭魚 Taiwan Large Tilapia 1.99	挪威鱈魚 Norwegian Mackerel 1.99
羅馬蕃茄 Roma Tomatoes 99¢	日本南瓜 Kabocha 99¢	台灣大金鯊魚 Large Taiwan Golden Pomfret 2.29	野生 Wild Caught 中國大黃花魚 Asia Yellow Croaker 3.99
雪豆 Snow Pea 99¢	黃木瓜 Yellow Papaya 99¢	野生 Wild Caught 台灣大金鯊魚 Large Taiwan Golden Pomfret 2.29	野生 Wild Caught 中國大黃花魚 Asia Yellow Croaker 3.99
大紅蘋果 Red Apple 99¢	葡萄之王 Peony Grape 8.99	日本讚岐烏龍麵 JFC Japanese Udon Noodle 2.99	野生 Wild Caught 南美有頭大蝦 Shrimp w/ head 31/40 4.99
雞大腿 Chicken Leg Quarter 69¢	真空豬排二包裝 Pork Spare Ribs-Vacuum 2-Pack 1.69	五顆裝 味全台灣包子系列 Wei Chuan Taiwan Steam Buns 3.99	野生 Wild Caught 新鮮炭火燒鰻魚 Sukina Frozen Pre-Cooked Eel 7.99
火雞胗 Turkey Gizzard 1.99	菲力牛排 Beef Filet 6.99	亞洲美食鮮蝦雲吞湯 Shrimp Wonton Soup 3.1.oz. 3.99	日本元祖彈珠汽水系列 KIMURA Ramune Soft Drink 99¢
中秋月餅全面上市	家樂商品 必屬佳品	韓國黑辛黑標速食麵 Nongshim Black Noodle Soup 5.99	帶皮紅花生 Red Skin Peanut 4.99

Welfresh MARKET 家樂超市

天天有特價。折扣不打烊

糖城占地規模最大、貨品最齊全的華人超市 4635 Highway 6 • Sugar Land, Texas 77479 • 281.313.8838 • 281.313.8839.fax • www.welfresh.com

2016年8月18日 星期四
Thursday, August 18, 2016
PRST STD US POSTAGE PAID ALIVE, TX PERMIT #16
本報政府指定刊例廣告刊例刊例

KAWAI 廠家直營店

ReGrand Opening

盛大開業 巨大折扣

Kawai Piano Gallery
電話: 713-904-0001; 832-374-6764
地址: 2542 Garden Road, Pearland, TX 7581

美南日報

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業、電視、黃頁、移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group
in USA Newspaper-Television-Yellowpages-Disgn

電話: 281-288-2888 Lee Ta
十五年汽車銷售經驗
買車可享貸款零利率
(CAMRY/COROLLA/RAV4)
免費贈送豪華汽車隔熱紙
營業時間: 每日上午九點至晚上七點
地址: 20400 Katy North Spacing TX 77379
145號北區, 688號出口
德州第一大汽車經銷商

美南新聞日報、華府新聞日報、達拉斯日報、休士頓報、Tel: 281-498-4310 Fax: 281-498-2728 www.scdaily.com

搶案交代不清 四位美國游泳選手遭限制出境



【綜合報導】一名巴西法官周三下令扣留美國游泳隊中，據說在紐約熱內盧遭搶的選手洛切特(Ryan Lochte)和費根(Keyla Feigen)的護照，但洛切特已返回美國，而費根可能還在巴西。里約熱內盧報載O Globo報導，巴西警方阻止另外兩名選手本茨(Gunmar Bentz)和康格(Jack Conger)登機返回美國。根據美聯社(AP)報導，洛切特宣稱專精於某種特定流派，在實際的工作中他們仍會借用其他流派的諮詢技巧和方式；另一些諮詢師稱他們自己為整合療法流派，即在不同的諮詢階段根據特定情況把幾種理論整合在一起，最終達到理想的「心理效果」。

Reborn Granite LLC 實木櫥櫃 批發!

大理石品種最多! 規模最大, 價格最低!

- ☆白色的硬木櫥櫃
- ☆不同類型的水龍頭
- ☆各種顏色和大小的大理石
- ☆各種廚房和浴室水櫃

地址: 14730 Hempstead Road, Houston, TX 77040.
電話: 713-690-4888 www.reborngranite.com

巴西奧運獎牌榜

Real-time Medal Standings	USA	UK	China	Total
1	30	19	19	93
2	32	19	12	50
3	31	15	20	54

華富活動中心

擴建升級 地方寬敞 環境優雅 熱忱服務 佳餚美食 動靜皆宜

地址: 10161 Harwin Dr, 好運大道 #120 Houston, TX 77036
電話: 713-778-6000

凡持Medicaid者可申請報名或自費有專車接送往返及購物或診所
唱歌、跳舞、桌球、乒乓球、卡拉OK、各種英文、電腦等實用課程

中國紅木家私

景德鎮陶瓷研究所精品藝術展

最後兩周 大甩賣, 出價就賣, 折扣高達90% OFF!

特價 特價五件套裝 \$19.99

地址: 3410 Hwy 6, suite A, Sugar Land, TX 77478 (糖城大華超市廣場) 電話: (832) 412-0038

陽花如意公寓

9201 Clearwood Drive Houston, TX 77036
713-981-0137

Work Hours 工作時間: Mon-Fri. 9:00AM-6:00PM Sat. 10:00AM-5:00PM

富國地產

Grace Wang 工商管理碩士 房地產經紀人

Top USA Investments 54 Sugar Creek Center Blvd., #300, Sugar Land, TX 77478

Cell: 832-235-5000 專精: 房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理

福達旅行社 Cousin Travel

9889 Bellaire Blvd #2 ND, Ft Bldg A#121 Houston TX 77036

美東 5-8 天豪華遊
美西 4-12 天精華遊
加拿大洛磯山 6 天 7 天 特選遊 (買二送一)
加拿大東部 5 天遊 (多倫多、渥太華、滿地可、魁北克、蒙特婁、尼亞加拉大瀑布) (四人一房)
超值雲南風情遊
超值黃山江南風情遊

ZaZa Digital

713-777-7233 9889 Bellaire Blvd., #312 Houston TX 77036

832-277-7745 (敦煌廣場 #312, 山水眼鏡對面)

全新蘋果手機 \$299
\$5 passport photo

王朝旅遊

713-981-8868 Gate 1 豪華遊輪

洪濤之力: \$288 回上海機票
買一送一: 買 1 張機票, 第 2 張免費, 可選擇從廣州回休士頓
\$1 起游上海、北京、張家界、九寨溝、雲南、九寨、西藏、歐洲、羅馬、白蟻、越南、台灣、澳洲等
\$99 起 歐洲、羅馬、白蟻、越南、台灣、澳洲等

御足軒

專精: 腰、腿、腳跟各種疼痛 各種跌打損傷後遺症 頸椎疼痛、肩項疼痛

713-271-0168

地址: 9889 Bellaire Blvd, C-316 Houston, TX 77036 (敦煌廣場) 七天營業, 早上 10:00-晚上 12:00

駿杰貸款和保險

Fast Easy Mortgage 713-981-8868

9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)

Minnie Chen 陳敏君 832-677-3188
Yvonne Chee 馮曉琪 832-535-8860

鳳城海鮮酒家

7320 S.W. Fwy #115, Houston, TX 77074
訂座電話: (713) 779-2288

秘制麒麟手 紅蔥頭走地雞 獨家推出
特色牛仔粒 蜜汁燒豬頭肉
燒汁法國雞肝什錦 澳門燒鴨仔 燒汁什錦鵝腸
鳳城脆骨骨 鳳城秘制骨 木瓜牛骨煲
日式響螺雞 中山魚頭煲 乾燒原只帶子皇

天天茶市 Monday-Friday 10:30am-3:00pm Saturday, Sunday 10:00am-3:00pm

王朝 Dynasty Plaza

位於華埠中心

適合: 醫療中心, 專業辦公室, 餐館, 各種零售業

9600 Bellaire Blvd Suite 228 Houston TX 77036
713-995-8668

特朗普重組競選團隊領導層 試圖扭轉民調頹勢

（綜合報導）美國共和黨總統候選人特朗普17日再次重組了他的競選團隊最高領導層，以便重振最近幾周失去的地盤。特朗普聘用了保守派新聞網站Breitbart News LLC執行董事長斯蒂芬·班農擔任競選團隊首席執行長這一新設立的職務。同時，他還提拔共和黨民調人員和策略師克麗尼·康韋擔任競選經理。

特朗普的競選團隊稱，班農的職位包括監督職員和「主要活動項目」，而康韋主要負責「發信息」以及隨參選人頻繁出差。長期效力共和黨的馬納福特仍為競選團隊主席。馬納福特在初選季後期加入競選團隊。不過，人員調整意在加強競選團隊組織結構。很多共和黨人士抱怨競選團隊的組織結構不足以應對大選的嚴峻挑戰。

波尋寶者開掘 「納粹黃金列車」

（綜合報導）波蘭尋寶者在該國西南部一個被認為藏有「納粹黃金列車」的地點開始挖掘。據稱，當地藏有一列滿載珠寶和武器的火車。

據報道，探寶團隊負責人波蘭的科佩爾和德國的希里特。他們說，波蘭雷達測試結果「很有希望」，他們在波蘭城市瓦烏布爾日赫附近的挖掘工作可能需要10天時間。

尋寶團隊的發言人蓋克16日對記者說，他們必須找到鐵道，或許一個進入鐵路隧道的入口，如果隧道存在，裏面就應該有一列火車。

二戰結束後一直有傳聞稱，一輛滿載掠奪得來的物資和槍炮的列車被隱藏在一個複雜的隧道中，該隧道是納粹沒有機會完成的秘密軍事工程。據稱，當時德國本土進攻的蘇聯紅軍迫近導致這個秘密工程中斷。而二戰期間，在瓦烏布爾日赫附近納粹德國修建了很長的隧道。

去年12月，波蘭AGH科技大學的馬德基教授說，在瓦烏布爾日赫附近的地理測量發現了「一列火車的痕跡」。他在瓦烏布爾日赫的新聞發布會上說，「可能有條隧道，沒有火車。」

捍衛漁權 印尼國慶日炸逾60艘外國船

（綜合報導）印尼於獨立71週年紀念日在各地炸沉至少60艘外國漁船。不同以往，印尼官方未大肆宣揚這次行動。漁業部透露，這些漁船來自中國大陸及越南、菲律賓等地。

8月17日是印尼建國獨立紀念日，也是印尼的國慶日。印尼總統佐科威下令在8個地方同時炸沉至少60艘外國漁船，宣示捍衛印尼領海主權的決心。

雖然印尼媒體先報稱印尼今天將炸沉71艘非法捕魚的外國漁船，不過，印尼海洋漁業部透露，今天在8處地點炸沉至少60艘非法漁船，這些漁船來自中國大陸、越南、菲律賓等地。

印尼自總統佐科威就任以來，已炸沉至少170艘非法捕魚的外國漁船。不過，不同以往，印尼政府這次炸船行動並未大肆宣揚，為的怕引起與鄰國外交關係緊張。

在最近幾日大部分全國和爭奪激烈的州進行的民調中，特朗普的選情進一步落後於民主黨總統候選人希拉裡、克林頓。一些共和黨人士之前曾希望勞工黨大選選戰啟動之前調整路線。

特朗普16日晚間接受採訪時表示，他希望獲勝。他在採訪中披露了新聘用的競選團隊人員。他說，正因為如此，他聘請了極出色的人，他們知道如何獲勝，也渴望獲勝。

民主黨總統候選人希拉裡17日在俄亥俄州克利夫蘭表示，特朗普的新動作不會改變特朗普本人。她在一所高中發表講話時說：“他還是同樣的那個人。他曾經侮辱軍人家庭，貶低婦女，嘲笑殘疾人，他自認為比我們的軍隊將領更了解「伊斯蘭國」。並沒有出現一個新的特朗普。”

川普大樓蜘蛛客 非法入侵等罪被傳訊

（綜合報導）日前攀爬美國共和黨總統候選人川普位於紐約曼哈頓川普大樓外部牆的蜘蛛客，今天依公共危險及非法入侵等罪出庭應訊，他還接受醫院有關精神方面的評估。

19歲、來自維吉尼亞州的男子羅加塔（Stephen Rogata）為求見川普提供選戰建言，10日攀上川普大樓，從第5層樓玻璃外牆向上爬了近3小時，被警方從第21層樓破窗硬拉進屋內。他還在YouTube放了一段狀似毛骨悚然、要求見川普的影片。

羅加塔今天被警方帶到曼哈頓刑事法庭出庭應訊，自從因魯莽行徑遭警方逮捕後，他被送進進治伊波拉病毒的紐約貝爾維尤醫院（Bellevue Hospital），接受精神方面的醫療評估。

羅加塔穿著警方提供的藍色病患服，頭髮蓬鬆遮蓋臉蛋，十分安靜接受檢察官宣讀的起訴文件。法官麥格拉斯（Kevin McGrath）最後裁定以1萬美元保釋金交保。

這名選戰意外插曲，當時讓曼哈頓中城第5大道交通為之打結，人行道上擠滿觀戰人潮，電視及社群媒體更吸引數以百萬計民眾觀看不速之客鬧劇。

羅加塔告訴調查人員，「想見川普一面，提供秘密資訊，爬牆純粹為了自我宣傳」，還說，原本想一路爬上頂樓第68層樓，也知道一定會遭到逮捕。

助理檢察官葛瑞菲斯（Pierre Griffith）透露，羅加塔行動前幾週從網路上買了攀爬工具，並在維州一棟3層樓外演練。9日受父母親出城後，獨自一人從維州開車到曼哈頓。檢察官要求以2萬美元保釋金交保。

檢察官說明，羅加塔攀爬時，背包裡的手提電腦等物品從天而降，此種行徑不僅危害自己，更可能殃及大樓外觀望人潮。不過法官接受被告律師要求，調降保釋金到1萬美元。

被告律師告訴法官，羅加塔是名好學生，高中時曾是學校的辯論及越野賽員，也曾義務參與麻州州長羅姆尼（Mitt Romney）參選總統選務。目前在維州一家苗圃上班。父親任職於美國海軍飛行單位的高階軍官，雙親曾多次到醫院探視羅加塔。

國際律師事務所 徐建勳

商務訴訟：公司成立、合伙協議、商業訴訟、跨國追索、商務合同、生意買賣、民事糾紛、出產繼承、商標商標、專利申請、勞資糾紛、雇用歧視

移民：投資移民EB-5計劃、B-1/B-2延長及轉身份、特殊人才綠卡申請、H/L/E簽證及綠卡申請

婚姻家庭：各類離婚、監護案件、婚姻財產協議及訴訟、遺囑信託及財務安排、小孩教育費用追討

鄧隆隆大律師

鄧隆隆律師 Simon Tang, J.D., Ph.D., Attorney at Law 傳真: 832-201-7733 雷允士律師 Jim Leavens, J.D., Of Counsel

意外受傷：車禍、醫生誤診、不成功、不收費

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization

熊莊齡 律師事務所 家庭案件 離婚 子女撫養費 監護及探視權 電話: 713.988.6388

FORESTER LAW FIRM 唐·福特律師事務所 辦理理想法案·學生工卡 移民案件 刑事事件 商業合同

楊延品聯合律師事務所 LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC Email: info@yanglawus.com 電話: (713) 271-YANG (9264)

徐建勳 國際律師事務所 Law Offices of James X Shu 商務訴訟 移民 婚姻家庭 電話: 713-772-2400

歐陽婉貞 法律事務所 誠信經營 追求卓越品質與高效率 提供客戶、員工合理報酬

鄧隆隆大律師 713-818-0707 雷允士律師 意外受傷 商業訴訟 刑事法 移民入籍

北市房屋稅喊漲 逾30年老屋反而更搶手

（中央社）台北市打算調高中古屋屋標準單價，且回溯至34萬戶30年內的中古屋，屆時售屋轉稅金給買主；但反面來看，北市有54萬逾30年老屋不受房屋稅影響，單價也低，未來反有升值空間。

群義房屋總經理陳俊男表示，台北市寸土寸金，新案供給有限，市區內老屋比其他縣市高得多；此外，新建築公設比動輒30%起跳，中古屋公設比相對低，使用空間大，反而是努力打拼的上班族較負擔得起的房價。

在價格方面，統計台北市今年前5月各屋齡房價均價，屋齡30年以上的老屋每坪約53.4萬元，5年到30年的住宅交易平均每坪約61.8萬元，兩者相差8.4萬元；5年至30年的中古屋又以大安區每坪92.3萬元居北市所有行政區之冠，最便宜的是北投區每坪45.9萬元，北市老屋多、房價又高，台北市民相對比較願意接受老屋。

陳俊男指出，若北市調高30年內的中古屋標準單價，連自住的民衆都將被迫調高房屋稅金，但相對的逾30年屋齡的老屋不受影響，加上房價有一定的價差，在市場上反而有機會行情看俏。

助攻新南向商機 貿協加碼8000萬元

（中央社）外貿協會董事長梁國新今天表示，今年下半年起，已加碼對新台幣8000萬元投入新南向市場推廣工作，以多元、整合、創新目標模式，第一時間協助廠商深耕新南向目標市場。

中華民國對外貿易發展協會董事長梁國新指出，新南向目標市場中心東南亞及印度，是各國重視的潛力市場，總統府宣布「新南向政策綱領」的同時，貿協運用貿易局委託貿協配合政策節餘款的7成，在下半年加碼投注8000萬預算，全力配合經濟部貿易局的政策方向，擴大我國對新南向國家出口能力及雙向交流。

貿協採取的作法包括擴增駐外單位人力、客製化服務、新增貿易拓展活動、強化數位行銷、布建通路、培訓新南向市場拓銷人才等。其中，貿協增駐在新南向國家駐外單位人力，以擴增服務廠商能量外，10月起將成立專案辦公室，執行經濟部「中小企業國際行銷成長茁壯方案」，利用大數據分析挖掘出口潛

力廠商，以「一站式專人導引」輔導，提供整合性服務，協助中小企業提升國際市場拓展能力，前進新南向市場。在貿易拓展方面，貿協以策略聯盟、異業結盟、行銷聯盟，聯合跨國企業等新的商業模式，協助廠商拓展新南向國家內需市場，例如與日本貿易推廣機構JETRO合作共同開發新南向市場等。此外，9月起將派員赴新南向國家進行市場洞察研究，發布我國廠商適銷產品建議指南。

另外，貿協除培訓越南語、印尼語、泰語等經貿專班外，並在印度孟買、清奈、曼谷各答3個辦事處設置「台灣商品行銷中心」，提供實體展示與在地專人開發市場服務外，因應數位時代，台灣經貿網設置印尼語、越南語、泰語等在地語網站，選定資訊、綠能、汽泡及機械4大優勢產業，加強數位行銷，並擴大汽泡電商平台業者來台參加採購洽談會。

光寶蟬聯10屆天下雜誌企業公民獎

（綜合報導）光寶科技公司治理透明化、環境保護等面向傑出表現，獲得《天下雜誌》2016大型企業企業公民獎，蟬聯10屆此殊榮。

光寶結合全台最大「社區認輔志工團」、光寶創新獎、學人人才育成以及信義社區大學等社會參與項目，深耕其可持續性，藉企業之力擴大教育影響力與層面，獲得評審團一致肯定。

光寶集團副董事長暨執行長陳廣中表示，光寶以教育行動實踐社會共融已行之有年，以人本教育為核心所推動的各項社會參與項目，均具備特質：1、透過不斷檢視、改善，使項目具備可持續性及價值；2、結合企業核心能力做大和做深；3、以具備



台灣虎航17日上午舉行新機首航儀式，母公司華航董事長陳國祥（中）致詞時說，期盼新任董事長張鴻鵬（右），帶領台灣虎航持續成長、再創高峰。

寶可夢排擠 遊戲股乾瞪眼走疲

（中央社）Pokemon GO趕在8月6日暑假期間在台北市，馬上掀起全民瘋抓寶風潮，直接排擠其他手遊或線上電玩，恐怕衝擊遊戲股今年暑假表現，拖累遊戲類股今天全面走勢。

近一個月來Pokemon Go相關訊息受到的關注度居高不下，相對於Pokemon GO的高人氣，其他手遊曝光率及關注度都有明顯落差，寶可夢正式上市後，該遊戲佔穩iOS及Android龍頭寶座至今，已經排擠到台灣手遊市場營收，據

目測調查數字顯示，平均影響遊戲廠商營收約1到2成左右，8月部分遊戲股收盤恐怕出現旺季不旺情況。今天類股走勢更在華義因打入全額交割股利空重擊，開低重挫跌入10.6元板價，拖累高價股的鉅象也落入跌停價，來到217元，創2016年2月以來最低點。

鉅象則是今天盤中傳出自製遊戲《明星三缺一》將不在大陸列為重點行銷，導致股價壓倒性跌跌不休，兩檔股價拖累整體遊戲類股走勢。其他包括樂星、弘煜科、辣椒跌幅也在4至8%不等。

華義上半年稅後虧損9924萬元，每股虧損1.62元，其中第2季每股虧損1.51元，其中幅度擴大，導致第2季財報淨值已低於股本1/2，自18日起

2013年起，每年均開放暑期國內實習、海外產線實習、在學實習分班等機會，使產學人才順利銜軌。其中海外產線實習提供台灣工業工程管理科系學生實際參與製造現場，累積實務經驗，已成為相關科系院所極力爭取參與項目。由光寶文教基金會經營的臺北信義社區大學，2015年度363門課程，學生超過7045人次，創下14年來入學新高的高運佳績。

光寶在國內連續十年榮獲《天下雜誌》企業公民獎、五度蟬聯台灣企業永續獎、八度獲得遠見雜誌企業社會責任獎。

德州新聞 Daily News

降雨不斷 休斯頓地區防洪不可掉以輕心

（本報訊）休斯頓地區本周三再次出現降雨，一些地區的降雨量較大導致當天的正常交通出現中斷。

當天下午5點開始一些地區出現短時間間雨，氣象部門稱降雨將會一直持續整夜。

緊急洪水警報監控在晚間7點開始，範圍包括德州東南的廣大地區。氣象部門預報稱，此次降雨會出現1英寸到兩英寸的程度，但一些地區的降雨量則達到了3到5英寸的程度。

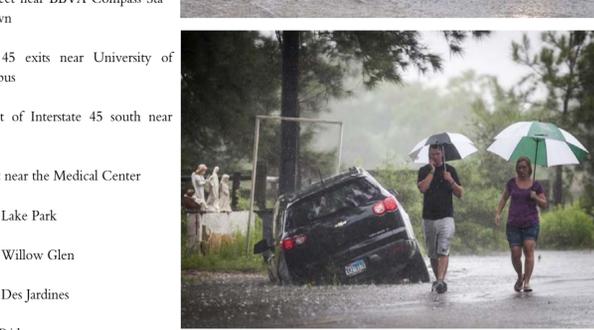
由於近期休斯頓地區一直處於連續的降雨狀態，一些街道和休斯頓河岸地區出現了淹水的現象。

本周四的降雨的可能性為50%，周五的降雨可能性為40%。而本周六和星期天的降雨可能性下降為30%。

本周受到降雨的影響，炎熱的高溫天氣有所緩解，溫度也介於70至80多度之間。

以下是休斯頓地區最容易遭遇水淹的街區，駕駛人在暴雨天氣盡量避開駕駛。

- 1 Telge Road near Spring Cypress Road Interstate 45 near Crosstimbers
- 2 White Oak Drive near Beauchamp Street
- 3 Fondren Road and Southwest Freeway
- 4 Clinton Drive and McCarthy Street
- 5 North Freeway near N. Main Street exit
- 6 Quitman Street
- 7 Little Cypress Creek area (Cypress)
- 8 Polk Street near Cullen Boulevard
- 9 West 43rd and Oak Forest
- 10 South Mayde Creek area (Katy)
- 11 Travis Street and Interstate 45
- 12 Studewood Street near Washington Avenue
- 13 Interstate 10 entrance from Louisiana Street in downtown
- 14 Farm-to-Market 1488 (Conroe)
- 15 Interstate 45 and Travis Street
- 16 Commerce Street downtown
- 17 Highway 288 near Holly Hall Street
- 18 Fannin Street in Midtown
- 19 Memorial Drive passing under Shepherd
- 20 Walker Street near BVVA Compass Stadium downtown
- 21 Interstate 45 exits near University of Houston Campus
- 22 Millam exit of Interstate 45 south near downtown
- 23 Main Street near the Medical Center
- 24 9200 block Lake Park
- 25 5300 block Willow Glen
- 26 2200 block Des Jardines
- 27 Shepherd's Ridge



外出生」的人之中，有四分之一從事IT業，而亞裔更在「國外出生」的IT總額中，佔了百分之66。根據統計，資訊科技領域中，最高薪職務包括電腦及資訊研究科學家（computer and information research scientists）、軟體開發員（software developers）、應用程序和系統軟件（applications and system software）、電腦資訊系統經理（computer and information systems managers）、電腦網路工程師（computer network architects）。這些工作中位年薪高達九萬元以上，但是這些職位也需要有較高學歷，其中電腦及資訊研究科學家之中，百分之52至要有碩士學歷。整體來說，IT行業擁有碩士或更高學歷的人佔百分之22，其他行業擁有碩士或更高學位的人只佔百分之12。

資訊科技業平均年薪8萬 亞裔比例高

美國人口普查局（U.S. Census Bureau）美國社區調查（American Community Survey）今天公佈一份報告稱，資訊科技（Information Technology，簡稱IT）從業人員，從1970年的45萬人，到2014年已飆升至460萬人，增加逾10倍，IT從業人員佔美國勞動人口的百分之2.9。

人口普查局行業和職業統計科（Industry and Occupation Statistics Branch）資深經濟學家萊利亞·貝克赫森（Julia Beckhussen）說，「人口普查局是在1970年進行普查時列出IT類別，當時，IT只有三項類別，至2010年已增至12個IT類別，IT有不同的工

作在繼續增加之中。」資訊科技（IT）行業主要仍是男性為主，他們中位年薪82,370元，女性IT工作者中位年薪則是72,035元。婦女在IT行業所佔比例，1990年為百分之31，到2014年減少至百分之25。若以平均年薪來說，IT行業平均年薪80,665元，比一般薪水階層平均年薪高出兩倍多。

雖然IT行業由白人主導，但亞裔仍是所有族裔中，從事IT業比率達百分之18，是唯一超過從事其他行業比率的族裔，亞裔從事其他行業佔就業人口的百分之6。另外，在美國工作的「國

國道收費員案落幕 府：總統相當欣慰

【中央社】國道收費員自救會昨晚與政府就解決方案達成共識，總統府發言人黃重謔今天說，總統蔡英文相當欣慰，同時也對行政團隊在過程中，為勞工權益的堅持與全力投入，表示慰勉與感謝。

黃重謔今天受訪指出，國道收費員的權益救濟與保障，一直以來都是蔡總統關心的問題，2014年總統擔任民進黨主席期間，那一年年底民選贏得13縣市執政，當時就有個專案，請執政縣市政府積極尋求協助安置勞工的方案。

他說，大選的前後，蔡總統也多次召集政策團隊，研擬具體協助的計畫，現在終於獲得共識，蔡總統相當欣慰，同時也對行政團隊在過程中，為勞工權益的堅持與全力投入，表示慰勉與感謝。

黃重謔指出，蔡總統從一開始就很關切這個問題，而且「她一直放在心上」，蔡總統認為，每拖一天，對那些勞工都是沉重的負擔，政黨輪替後，在總統府內與幕僚開會時，蔡總統也多次關切此案進度。

另外，有媒體報導，此案得以解決關鍵在於蔡總統與行政院長林全聯手，親自出面與遠東集團總裁徐旭東協商，要求徐旭東一起「埋單」，才讓政府相對負擔補償費取得正當性，全案得以終結。

對此報導，黃重謔說，「沒有其他評論」。媒體追問，蔡總統有找過徐旭東嗎？黃重謔說，「這我不知道」。

媒體好奇，此解決方案是總統定案的嗎？黃重謔回應「不能這麼說」，這是交通部去協商的，蔡總統知道此事有解決，她也覺得行政團隊很努力，做得不錯。

對於外界有聲音認為，解決方案退讓太多。黃重謔說，新政府是做問題的整體解決，沒有所謂退讓的問題，這是為了協助勞工，「不能說每天解決完問題，就說這是退讓造成的」。

外交部表示，有關土耳其貿易辦事處副代表都庫哈里是否有刑事豁免權，外交部駐土耳其其代表處查證中，但土耳其7月15日發生政變，要確認恐要再花一點時間。

都庫哈里（Halil Ibrahim Dokuyucu）日前在北市安和路某酒吧吧畔，進而與處理的員警拉扯，檢方今天指出，都庫哈里主張自己在台有刑事豁免權。

外交部下午回應，外交部在事發第一時間先依台北最新「雙邊特權待遇對照表」據實回復法務部雙方無刑事豁免權，但因本案事涉重大，外交部另請駐處再次確認所屬是否享有刑事豁免。

外交部表示，駐處提供土耳其政府核發的官員資料上載有「持證人符合維也納公約第1條規定之身分；享有公約第37條第2項之刑事豁免權，不可逮捕、拘留；行政豁免則僅限公務行為」的加註文字，外交部將相關資料提供法務部。檢警雙方據此當時暫勉予同意，允許都庫哈里在7月3日下午4時許離開地檢署，並請外交部在隔天把相關官員證影本及中文翻譯蓋外交部章戳後，電傳檢察單位參考。

外交部指出，再經過查證發現，土耳其政府核發駐處所屬的官員證有3種不同刑事豁免版本，因此外交部在7月6日、8月4日兩次致電駐土耳其其代表處，要求土耳其其外交部儘速正式覆覆，確認兩國派駐官員是否相互享有刑事豁免權，以利外交部函轉檢察單位續辦。

外交部表示，駐土耳其其代表處鄭重多次向土耳其其外交部詢問，但因為土耳其其7月15日發生政變，導致其外交部遭受衝擊，原訂人事調動均暫時凍結，確認台土外交官員刑事豁免案恐須稍候時日。

外交部表示，今天也再度訓令駐土耳其其代表處，要求土耳其其方面限期答覆確認雙方有無豁免互惠，若未獲答覆則將視為沒有豁免，並按相關司法程序處理。

外交部：土辦副代表刑事豁免權尚待查證

【中央社】外交部今天表示，有關土耳其貿易辦事處副代表都庫哈里是否有刑事豁免權，外交部駐土耳其其代表處查證中，但土耳其7月15日發生政變，要確認恐要再花一點時間。

都庫哈里（Halil Ibrahim Dokuyucu）日前在北市安和路某酒吧吧畔，進而與處理的員警拉扯，檢方今天指出，都庫哈里主張自己在台有刑事豁免權。

外交部下午回應，外交部在事發第一時間先依台北最新「雙邊特權待遇對照表」據實回復法務部雙方無刑事豁免權，但因本案事涉重大，外交部另請駐處再次確認所屬是否享有刑事豁免。

外交部表示，駐處提供土耳其政府核發的官員資料上載有「持證人符合維也納公約第1條規定之身分；享有公約第37條第2項之刑事豁免權，不可逮捕、拘留；行政豁免則僅限公務行為」的加註文字，外交部將相關資料提供法務部。檢警雙方據此當時暫勉予同意，允許都庫哈里在7月3日下午4時許離開地檢署，並請外交部在隔天把相關官員證影本及中文翻譯蓋外交部章戳後，電傳檢察單位參考。

外交部指出，再經過查證發現，土耳其政府核發駐處所屬的官員證有3種不同刑事豁免版本，因此外交部在7月6日、8月4日兩次致電駐土耳其其代表處，要求土耳其其外交部儘速正式覆覆，確認兩國派駐官員是否相互享有刑事豁免權，以利外交部函轉檢察單位續辦。

外交部表示，駐土耳其其代表處鄭重多次向土耳其其外交部詢問，但因為土耳其其7月15日發生政變，導致其外交部遭受衝擊，原訂人事調動均暫時凍結，確認台土外交官員刑事豁免案恐須稍候時日。

外交部表示，今天也再度訓令駐土耳其其代表處，要求土耳其其方面限期答覆確認雙方有無豁免互惠，若未獲答覆則將視為沒有豁免，並按相關司法程序處理。

外交部：土辦副代表刑事豁免權尚待查證

【中央社】外交部今天表示，有關土耳其貿易辦事處副代表都庫哈里是否有刑事豁免權，外交部駐土耳其其代表處查證中，但土耳其7月15日發生政變，要確認恐要再花一點時間。

都庫哈里（Halil Ibrahim Dokuyucu）日前在北市安和路某酒吧吧畔，進而與處理的員警拉扯，檢方今天指出，都庫哈里主張自己在台有刑事豁免權。

外交部下午回應，外交部在事發第一時間先依台北最新「雙邊特權待遇對照表」據實回復法務部雙方無刑事豁免權，但因本案事涉重大，外交部另請駐處再次確認所屬是否享有刑事豁免。

外交部表示，駐處提供土耳其政府核發的官員資料上載有「持證人符合維也納公約第1條規定之身分；享有公約第37條第2項之刑事豁免權，不可逮捕、拘留；行政豁免則僅限公務行為」的加註文字，外交部將相關資料提供法務部。檢警雙方據此當時暫勉予同意，允許都庫哈里在7月3日下午4時許離開地檢署，並請外交部在隔天把相關官員證影本及中文翻譯蓋外交部章戳後，電傳檢察單位參考。

外交部指出，再經過查證發現，土耳其政府核發駐處所屬的官員證有3種不同刑事豁免版本，因此外交部在7月6日、8月4日兩次致電駐土耳其其代表處，要求土耳其其外交部儘速正式覆覆，確認兩國派駐官員是否相互享有刑事豁免權，以利外交部函轉檢察單位續辦。

外交部表示，駐土耳其其代表處鄭重多次向土耳其其外交部詢問，但因為土耳其其7月15日發生政變，導致其外交部遭受衝擊，原訂人事調動均暫時凍結，確認台土外交官員刑事豁免案恐須稍候時日。

外交部表示，今天也再度訓令駐土耳其其代表處，要求土耳其其方面限期答覆確認雙方有無豁免互惠，若未獲答覆則將視為沒有豁免，並按相關司法程序處理。



蔡總統接見科展學生 總統蔡英文（前右）17日在總統府接見「我國參加2016年各國國際科學展覽會競賽成績優異代表學生，以及獲選代表我國參賽學生」，表示將朝縮短南北科學教育差距努力。

【中央社】總統府發言人黃重謔今天說，有關台灣要強化國際參與，包括聯合國在內的各國國際組織參與，與安國團隊都有相關的研議，至於其他部分，「我們沒有進一步說明」。

媒體追問，蔡明憲希望蔡總統寫信給聯合國秘書長？黃重謔僅回應「我們有注意到他國擬定整體國家策略，最少今年請蔡總統正式以總統名義，寫信給聯合國秘書長，表達台灣希望以台灣名義加入聯合國，成為新的會員國。」

黃重謔今天受訪指出，有關台灣要強化國際參與，包括聯合國在內的各國國際組織參與，與安國團隊都有相關的研議，至於其他部分，「我們沒有進一步說明」。

媒體追問，蔡明憲希望蔡總統寫信給聯合國秘書長？黃重謔僅回應「我們有注意到他國擬定整體國家策略，最少今年請蔡總統正式以總統名義，寫信給聯合國秘書長，表達台灣希望以台灣名義加入聯合國，成為新的會員國。」

府：強化國際參與 國安團隊有研議

【中央社】總統府發言人黃重謔今天說，有關台灣要強化國際參與，包括聯合國在內的各國國際組織參與，與安國團隊都有相關的研議，至於其他部分，「我們沒有進一步說明」。

媒體追問，蔡明憲希望蔡總統寫信給聯合國秘書長？黃重謔僅回應「我們有注意到他國擬定整體國家策略，最少今年請蔡總統正式以總統名義，寫信給聯合國秘書長，表達台灣希望以台灣名義加入聯合國，成為新的會員國。」

黃重謔今天受訪指出，有關台灣要強化國際參與，包括聯合國在內的各國國際組織參與，與安國團隊都有相關的研議，至於其他部分，「我們沒有進一步說明」。

媒體追問，蔡明憲希望蔡總統寫信給聯合國秘書長？黃重謔僅回應「我們有注意到他國擬定整體國家策略，最少今年請蔡總統正式以總統名義，寫信給聯合國秘書長，表達台灣希望以台灣名義加入聯合國，成為新的會員國。」



奧運舉重無量級陳士杰挺舉嘗試失敗 里約奧運舉重男子905公斤以上級，中華隊陳士杰16日（當地時間）在B組出賽，抓舉雖然舉起185公斤，但挺舉挑戰235公斤，三次皆失敗。



車庫墜溪殉職官兵解剖複驗 屏東地檢署檢察官17日在高雄市立殯儀館解剖複驗陸軍漢光演習預演車庫翻墜溪殉職3名官兵，立委邱議瑩（前左2）前往慰問家屬。

觀光業哀鴻遍地 洪秀柱：政府一念之間

【中央社】國民黨主席洪秀柱今天與花蓮觀光業者座談時表示，新政府上任至今，不承認九二共識，導致陸團不來，現在連陸客自由行動都減少，主要問題癥結在於新政府的「一念之間」。

洪秀柱今天在花蓮主持行動中常會，會後與花蓮觀光協會及業者座談，聽取觀光界心聲與建議。包括花蓮觀光協會理事長謝立德、海洋公園總經理吳方榮、理想度假村副總經理梁哲凡、光隆企業副總經理曾俞翹及花蓮民俗協會理事長陳秉忠等均與會。

觀光業者均反映近來陸客大量減少，嚴重衝擊各行各業的生計，當前盼能活化旅旅市場，加速改善花蓮對外交通，也要努力改善兩岸關係。

洪秀柱說，新政府至今不承認九二共識，聽取觀光界心聲與建議。包括花蓮觀光協會理事長謝立德、海洋公園總經理吳方榮、理想度假村副總經理梁哲凡、光隆企業副總經理曾俞翹及花蓮民俗協會理事長陳秉忠等均與會。

觀光業者均反映近來陸客大量減少，嚴重衝擊各行各業的生計，當前盼能活化旅旅市場，加速改善花蓮對外交通，也要努力改善兩岸關係。

洪秀柱說，新政府至今不承認九二共識，聽取觀光界心聲與建議。包括花蓮觀光協會理事長謝立德、海洋公園總經理吳方榮、理想度假村副總經理梁哲凡、光隆企業副總經理曾俞翹及花蓮民俗協會理事長陳秉忠等均與會。

【中央社】國民黨主席洪秀柱今天與花蓮觀光業者座談時表示，新政府上任至今，不承認九二共識，導致陸團不來，現在連陸客自由行動都減少，主要問題癥結在於新政府的「一念之間」。

洪秀柱今天在花蓮主持行動中常會，會後與花蓮觀光協會及業者座談，聽取觀光界心聲與建議。包括花蓮觀光協會理事長謝立德、海洋公園總經理吳方榮、理想度假村副總經理梁哲凡、光隆企業副總經理曾俞翹及花蓮民俗協會理事長陳秉忠等均與會。

觀光業者均反映近來陸客大量減少，嚴重衝擊各行各業的生計，當前盼能活化旅旅市場，加速改善花蓮對外交通，也要努力改善兩岸關係。

洪秀柱說，新政府至今不承認九二共識，聽取觀光界心聲與建議。包括花蓮觀光協會理事長謝立德、海洋公園總經理吳方榮、理想度假村副總經理梁哲凡、光隆企業副總經理曾俞翹及花蓮民俗協會理事長陳秉忠等均與會。

觀光業者均反映近來陸客大量減少，嚴重衝擊各行各業的生計，當前盼能活化旅旅市場，加速改善花蓮對外交通，也要努力改善兩岸關係。

洪秀柱說，新政府至今不承認九二共識，聽取觀光界心聲與建議。包括花蓮觀光協會理事長謝立德、海洋公園總經理吳方榮、理想度假村副總經理梁哲凡、光隆企業副總經理曾俞翹及花蓮民俗協會理事長陳秉忠等均與會。

恩典華人浸信會
GRACE CHINESE BAPTIST CHURCH
1675 Southwest Freeway Sugar Land, TX 77479
主日學 上午 8:30 至 9:00
主日崇拜 上午 9:15 至 10:30
週五團契 週五上午 10:30 至中午 1:00
週六團契 週五下午 8:00
路加團契 每月一次
休閑小組 每月一次
恩典茶座 每週一、三、五、四下午 7:00
郭美總主任傳道、賴明敬牧師、梁德榮牧師、李進德牧師、劉國慶牧師

休士頓美華天主堂
CHINESE CATHOLIC CHURCH
4605 JETT LN. HOUSTON 77072
徐卓越神父
281-575-8855
教友聯絡：
Lawrence Hsu 徐冠中
713-822-8985 (C)
281-564-1832 (H)

德州佛教會玉佛寺
Texas Buddhist Association
Jade Buddha Temple
6969 WestBranch Dr.Houston, TX 77072
TEL:(281)498-1616 Fax:(281)498-8133
Website:www.jadebuddha.org

專業房屋檢驗公司
www.expertbuildingprotection.com
白蟻 地基 屋頂 泳池 水電 結構 空調 霉菌
Richard Liu 碩士土木工程師
E-mail: richliu22@gmail.com
832.434.4999 (手機)
ExpertBuildingProtection.com

Memorial Church of Christ 中文堂
主日學及團契 (Family Center #303): 9:30 Am
英文成人及兒童主日學: 9:30Am
英文敬拜: 8:20Am, 10:30Am
地址: 900 Echo Lane, Houston, Texas 77024
聯絡人: 陳相如 電話: 713-732-6265

仁愛華人浸信會
TALLOWOOD CHINESE BAPTIST CHURCH
牧師: 李秋霖 REV. JASON LEE
主日崇拜: 上午十一時
主日學: 上午九時
福音堂及青少年聚會: 週五下午七時
英語教學: 禮拜三早上九時
地址: 155 Tallowood Drive Houston, Texas 77054
電話: (713)468-8241 (281)579-1181
歡迎您來聽福音，一同敬拜奉主

華人之聲中文福音廣播
www.chinese-radio.org
KHCB 1400AM 禮拜六及禮拜日上午八時至下午三時
KHCB 105.7FM 禮拜五晚上十二時至凌晨一時
節目多采多姿 歡迎全家收聽
電話: info@chinese-radio.org
2424 South Blvd., Houston, TX 77098

休城恩惠臺灣基督長老教會
Grace Taiwan Presbyterian Church in Houston
6250 Westline Drive, Houston TX 77036(頂好,王明發面)
E-mail: GTPCHGRACECHURCH@GMAIL.COM
小會書記 張榮森 長老
(O)Tel/Fax:713-776-2771, (C)832-922-2497
歡迎移民、探親、留學、觀光的鄉親一起來敬拜
主日崇拜 10:00AM 星期四晚上 8 時查經會
耶穌說:凡勞苦擔重擔的,來就我! 我要給你安歇

昂山素姬訪華 欲吸中國投資

【綜合報導】去年6月，中共中央總書記、中國國家主席習近平在北京會見緬甸全國民主聯盟主席昂山素姬/資料圖片

緬甸國務資政兼外長昂山素姬17日抵達中國，展開為期五日的正式訪華之旅，是緬甸新政府執政後她出訪的第一個非東盟國家。此次大國外訪首站到訪中國，必將全方位推動新時期中緬全面合作夥伴關係，而兩國間停滯已久的水電項目合作將有新的協商轉機與進展。/大公報記者凱雷北京報導

昂山素姬作為緬甸歷史上絕無僅有的「國務資政」，是緬甸對內對外政策的主要制定者。根據緬甸外交部的通告，她所乘航班先抵達雲南昆明，然後再乘機於北京時間17日下午抵達北京。隨行者包括緬甸運輸和通信部長吳丹罕貌、電力和能源部長吳佩津吞、計劃和財政部長吳覺溫、外交部副部長吳覺丁。

緬將立法保護外國投資

引人矚目的是，昂山素姬訪華前，緬甸全國民主同盟（民盟）政府發布執政以來首個經濟政策文件，釋放電力、道路交通、港口建設等大量商機，並明確保證為吸引外國投資立法，保護知識產權，強力吸引外國資金支持的意圖躍然紙上。對於外界對緬甸政經環境的擔憂，昂山素姬還明確發表旨在為外國投資進一步打氣的講話，政府還正研究吸引外國投資的更細化方案，將在未來發布。

在此背景下，陷入長期停滯的密松項目更引起外界矚目。昂山素姬訪華前，緬甸新政府即在密松水電項目釋放善意與新信號，緬甸總統吳廷覺12日宣布成立密松水電站調查委員會，旨在有效審核包括密松項目在內的克欽邦水電開發站，次日密松項目所在的中電投公司表示支持成立委員會。中緬官方雖未透露具體日程，但昂山素姬訪華聚集的兩大問題已呼之欲出：推動包括密松水電站在內的中緬兩國經濟合作，就緬甸和平進程尋求中國幫助。

密松水電站被認為是世界上最第15大水电站，已經於2009年12月正式開工建設，總投資300億美元，但在2011年被突然叫停。中國企業前期投入已有30多億元，水電站能否重啓，亦成為中緬兩國關係走向的一個重要風向標。

密松擱置 昂山僅指不透明

【綜合報導】去年6月，中共中央總書記、中國國家主席習近平在北京會見緬甸全國民主聯盟主席昂山素姬/資料圖片

緬甸國務資政兼外長昂山素姬17日抵達中國，展開為期五日的正式訪華之旅，是緬甸新政府執政後她出訪的第一個非東盟國家。此次大國外訪首站到訪中國，必將全方位推動新時期中緬全面合作夥伴關係，而兩國間停滯已久的水電項目合作將有新的協商轉機與進展。/大公報記者凱雷北京報導

昂山素姬作為緬甸歷史上絕無僅有的「國務資政」，是緬甸對內對外政策的主要制定者。根據緬甸外交部的通告，她所乘航班先抵達雲南昆明，然後再乘機於北京時間17日下午抵達北京。隨行者包括緬甸運輸和通信部長吳丹罕貌、電力和能源部長吳佩津吞、計劃和財政部長吳覺溫、外交部副部長吳覺丁。

緬將立法保護外國投資

引人矚目的是，昂山素姬訪華前，緬甸全國民主同盟（民盟）政府發布執政以來首個經濟政策文件，釋放電力、道路交通、港口建設等大量商機，並明確保證為吸引外國投資立法，保護知識產權，強力吸引外國資金支持的意圖躍然紙上。對於外界對緬甸政經環境的擔憂，昂山素姬還明確發表旨在為外國投資進一步打氣的講話，政府還正研究吸引外國投資的更細化方案，將在未來發布。

在此背景下，陷入長期停滯的密松項目更引起外界矚目。昂山素姬訪華前，緬甸新政府即在密松水電項目釋放善意與新信號，緬甸總統吳廷覺12日宣布成立密松水電站調查委員會，旨在有效審核包括密松項目在內的克欽邦水電開發站，次日密松項目所在的中電投公司表示支持成立委員會。中緬官方雖未透露具體日程，但昂山素姬訪華聚集的兩大問題已呼之欲出：推動包括密松水電站在內的中緬兩國經濟合作，就緬甸和平進程尋求中國幫助。

密松水電站被認為是世界上最第15大水电站，已經於2009年12月正式開工建設，總投資300億美元，但在2011年被突然叫停。中國企業前期投入已有30多億元，水電站能否重啓，亦成為中緬兩國關係走向的一個重要風向標。

密松擱置 昂山僅指不透明

中國富豪在澳大利亞違規買豪宅 澳政府勒令出售

【綜合報導】港媒稱，中國富豪大手購買澳洲房產引發關注，一名中國買家早前在墨爾本東南部布萊頓購買價值數百萬澳元的豪宅，但最近被當地政府勒令出售。

香港《東方日報》網站8月18日報導，據報豪宅被勒令出售的原因，是因為該名中國買家違反針對海外投資者的規定，購房時未向澳方審查委員會報批。

報導指，該名中國買家今年初購入該套價值560萬澳元（約合2816萬人民幣）的豪宅，內裡裝潢十分奢華，擁有五間臥室及五個廁所，還有網球場、泳池及多個娛樂室，因而被地產經紀形容為「世界級房產」。

澳洲稅收與金融服務部長奧德懷爾表示，因買家違反海外投資規定，該套房產被勒令出售，又指無論房產價值多少，政府都有義務根據法規行事。澳洲目前限令海外投資者只能購買當地的新建房產，且購買前必須獲得海外投資審查委員會的批准。

中國富豪在澳大利亞違規買豪宅 澳政府勒令出售

【綜合報導】港媒稱，中國富豪大手購買澳洲房產引發關注，一名中國買家早前在墨爾本東南部布萊頓購買價值數百萬澳元的豪宅，但最近被當地政府勒令出售。

香港《東方日報》網站8月18日報導，據報豪宅被勒令出售的原因，是因為該名中國買家違反針對海外投資者的規定，購房時未向澳方審查委員會報批。

報導指，該名中國買家今年初購入該套價值560萬澳元（約合2816萬人民幣）的豪宅，內裡裝潢十分奢華，擁有五間臥室及五個廁所，還有網球場、泳池及多個娛樂室，因而被地產經紀形容為「世界級房產」。

澳洲稅收與金融服務部長奧德懷爾表示，因買家違反海外投資規定，該套房產被勒令出售，又指無論房產價值多少，政府都有義務根據法規行事。澳洲目前限令海外投資者只能購買當地的新建房產，且購買前必須獲得海外投資審查委員會的批准。

墨毒梟兒子被擄下落不明

【綜合報導】墨西哥當局證實，大毒梟古斯曼的兒子阿爾弗雷多被綁架。事發於15日凌晨，墨西哥旅遊勝地巴亞爾塔港，多名槍手闖入高級餐廳，綁走六人，當局已確認其中四人身份，包括古斯曼的29歲兒子阿爾弗雷多，而非之前所指古斯曼的另一名兒子伊萬。此舉被墨西哥警方視為是敵對販毒集團對古茲曼的挑釁。

被點名可能遭到綁架的伊萬與阿爾弗雷多，皆傳承了父親的衣鉢，從事地下毒品交易。其中，32歲的伊萬被認為是造成如今父親事業不穩的原因，因為他與父親集團內的其他可能繼位者進行地位爭奪，而阿爾弗雷多則是古斯曼第一段婚姻中最小的孩子。

報導指，墨西哥當局目前正在尋找被綁架，以及實施綁架的人員。調查人員懷疑，此次綁架案的主事者，是墨西哥新興的販毒集團「哈利斯科新世代集團」。此集團原是古茲曼的同盟之一，但現在則被視為是古茲曼勢力的主要敵人之一，覬覦古茲曼龐大的「錫那羅亞集團」。

綁架矮仔的古斯曼去年從墨西哥高度設防的監獄第二次逃獄，今年一月再次落網。

【綜合報導】墨西哥當局證實，大毒梟古斯曼的兒子阿爾弗雷多被綁架。事發於15日凌晨，墨西哥旅遊勝地巴亞爾塔港，多名槍手闖入高級餐廳，綁走六人，當局已確認其中四人身份，包括古斯曼的29歲兒子阿爾弗雷多，而非之前所指古斯曼的另一名兒子伊萬。此舉被墨西哥警方視為是敵對販毒集團對古茲曼的挑釁。

被點名可能遭到綁架的伊萬與阿爾弗雷多，皆傳承了父親的衣鉢，從事地下毒品交易。其中，32歲的伊萬被認為是造成如今父親事業不穩的原因，因為他與父親集團內的其他可能繼位者進行地位爭奪，而阿爾弗雷多則是古斯曼第一段婚姻中最小的孩子。

報導指，墨西哥當局目前正在尋找被綁架，以及實施綁架的人員。調查人員懷疑，此次綁架案的主事者，是墨西哥新興的販毒集團「哈利斯科新世代集團」。此集團原是古茲曼的同盟之一，但現在則被視為是古茲曼勢力的主要敵人之一，覬覦古茲曼龐大的「錫那羅亞集團」。

綁架矮仔的古斯曼去年從墨西哥高度設防的監獄第二次逃獄，今年一月再次落網。

捍衛漁權 印尼國慶日炸逾60艘外國船

【綜合報導】印尼於獨立71週年紀念日在各地炸沉至少60艘外國漁船。不同以往，印尼官方未大肆宣揚這次行動。漁業部透露，這些船來自中國大陸及越南、菲律賓等地。

8月17日是印尼建國獨立紀念日，也是印尼的國慶日。印尼總統佐科威下令在8個地方同時炸沉至少60艘外國漁船，宣示捍衛印尼領海主權的決心。

雖然印尼媒體先前報導印尼今天炸沉71艘非法捕魚的外國漁船，不過，印尼海洋暨漁業部透露，今天在8處地點炸沉至少60艘非法漁船，這些漁船來自中國大陸、越南、菲律賓等地。

印尼自總統佐科威就任以來，已炸沉至少170艘非法捕魚的外國漁船。不過，不同以往，印尼政府這次炸沉行動並未大肆宣揚，為的怕引起與鄰國外交關係緊張。

印尼政府先前表示，在印尼海域的外國漁船90%都屬於非法捕魚，每年讓印尼經濟造成的損失高達200億美元，炸掉鄰國非法漁船獲得大多數印尼民衆支持。

【綜合報導】印尼於獨立71週年紀念日在各地炸沉至少60艘外國漁船。不同以往，印尼官方未大肆宣揚這次行動。漁業部透露，這些船來自中國大陸及越南、菲律賓等地。

8月17日是印尼建國獨立紀念日，也是印尼的國慶日。印尼總統佐科威下令在8個地方同時炸沉至少60艘外國漁船，宣示捍衛印尼領海主權的決心。

雖然印尼媒體先前報導印尼今天炸沉71艘非法捕魚的外國漁船，不過，印尼海洋暨漁業部透露，今天在8處地點炸沉至少60艘非法漁船，這些漁船來自中國大陸、越南、菲律賓等地。

印尼自總統佐科威就任以來，已炸沉至少170艘非法捕魚的外國漁船。不過，不同以往，印尼政府這次炸沉行動並未大肆宣揚，為的怕引起與鄰國外交關係緊張。

印尼政府先前表示，在印尼海域的外國漁船90%都屬於非法捕魚，每年讓印尼經濟造成的損失高達200億美元，炸掉鄰國非法漁船獲得大多數印尼民衆支持。



Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特·沃爾夫律師事務所
移民案件：政治庇護，家庭移民，投資移民等
簽證：工作簽證，學生簽證，旅遊簽證等
離婚，遺囑，委托书，拘留保釋金
民事法，刑事法，商業法，移民法
全天候熱線：(832)933-8916 (713)225-5244
7001 Corporate Dr Suite 320 Houston TX 77036.

LEXUS Westside Lexus
12000 Katy Freeway, Houston, TX 77079 (近十號和八號公路交叉處)
原裝日本進口 * 最佳售後服務
Danny Hou
Direct Line: (281)368-1450
Cell: (832)361-9088
Email: dhou@westsidelexus.com
* 新車可享兩年或25,000哩內全部保養
* 另有大量優質二手車選擇

LEXUS 新車可享兩年免費換機油及油隔服務
STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY HOUSTON TX 77074
TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com
馬田澤
請電話預約：
713-995-2667 (直線)
713-501-6888 (手機)
通國、粵、英語

Bellaire Auto Services & Collision
地址：7620 Bellaire Blvd Houston TX 77036(Bellaire & SW Freeway)
萬利車行
一條龍維修服務中心 ○ 誠徵有經驗的修車技師
★ 完整檢測汽車中心
★ 引擎調整
★ 原廠配件
★ 剎車、防凍液、傳動系統
★ 方向盤及避震器
★ 皮帶、水喉
★ 電池、開動器及整流器
★ 防止損壞定期檢驗
★ 州政府汽車安全年檢
★ 價位保證滿意
◆ 誠信可靠 ◆ 高能技師
◆ 技術一流 ◆ 工作保證
◆ 服務親切 ◆ 嶄新設備
鈹金部 免費估價
州政府汽車安全年檢 (請攜帶保險卡)
營業時間：星期一至星期六 9:00AM-6:00PM 電話：713-484-7777



世界知名週刊《經濟學人》今年的「世界最宜居城市」榜單即將出爐，墨爾本曾在過去5年裏蟬聯「世界最宜居城市」第一名。

英國或2019年底啓動脫歐 因政府尚未做好準備

綜合報導 英國退出歐盟的時間很可能推遲到2019年年底，而不是此前一些政界人士預計的年初。消息指出，這是因為相關部門對脫歐程序一籌莫展，再加之法國將舉行大選所致。

“伊斯蘭國”失守敘境內軍事重鎮 挾持“人盾”逃離

綜合報導 美軍打擊“伊斯蘭國”行動發言人加弗在中東一處軍事基地通過視頻方式對媒體表示，“伊斯蘭國”日前失去對敘利亞境內軍事重鎮曼比季的控制。數百名該組織武裝分子挾持“人盾”逃離。

最宜居城市地位不保？ 專家稱墨爾本存巨大障礙

得冠軍。然而，對於下周即將出爐的最新“全球最宜居城市排名”，皇家墨爾本理工大學(RMIT)教授巴斯頓(Michael Buxton)警告稱，“對普通民眾來說，墨爾本的可居住性正在直線下降。”

美國在土耳其存50件核武器 政變引發安全擔憂

美國智庫史汀生中心警告說，美國存放在土耳其吉爾利克空軍基地的數十件核武器處於可能被“恐怖分子和其他敵對勢力”奪取的風險中。

【全憑運氣？】

史汀生中心在一份報告裏說：“如果土耳其發生一場持久的內部衝突，美國能否保持對這些核武器的控制，是一個無法回答的疑問。”

世界最大花朵在日本盛開 氣味奇葩如腐肉



Advertisement for AUTO HO SERVICES, a car repair and maintenance shop. Includes contact info: Tel: (281) 988-7788, address: 6689 Wilcrest Dr. Houston, Texas 77072.

昂山素姬訪華 水電合作有轉機

分析指將就緬甸和平尋求幫助 勢推動中緬夥伴關係

香港文匯報訊(記者 凱雷 北京報道)應中國國務院總理李克強邀請，緬甸國務資政昂山素姬17日開始對中國進行五天正式友好訪問。



緬甸國務資政昂山素姬17日展開對中國的正式友好訪問。圖為她在仰光國際機場準備啟程。

根據緬甸外交部的通告，昂山素姬此行隨行人員包括緬甸運輸和通信部長吳丹平貌、電力和能源部長吳佩坤、計劃和財政部長吳覺溫、外交部副部長吳曼丁。

在此背景下，已經陷入長期停滯狀態的密松項目更引起外界關注。昂山素姬訪華前，緬甸新一屆政府即在密松水電項目釋放善意與新信號。

密松水電站能否重啓成風向標

今年年中，昂山素姬接到美國總統奧巴馬訪美的邀請，而最終決定首站大國之行訪華，這得益於中緬雙方非暴力互動不斷提升信任與合作。

昂山素姬簡介 昂山素姬1945年6月生於緬甸仰光，緬族，是緬甸獨立運動領袖昂山將軍之女。

緬甸推民族和解 中國起促談作用

緬甸國務資政昂山素姬訪華前參加最重要的會議是周一舉行的聯邦和談聯合委員會，確定“彬龍會議”將以政治、國防、經濟、社會、自然與環境五大主題為基礎進行討論。

中方重視中緬邊境和平 做緬甸和平的促進者。圖為緬甸東部邊境地區5月發生爆炸，濃煙從一處軍火倉庫升起。

昂山素姬訪華，期待中國能發揮獨特助和促談的作用，做緬甸和平的促進者。

日媒關注緬“擺脫對華依賴”會否變 香港文匯報訊 據《日本經濟新聞》報道，緬甸國家顧問兼外長昂山素姬訪問中國，這將是3月底緬甸現任政權上台後，昂山素姬首次訪問東盟(ASEAN)以外的國家。

Advertisement for General Communication Inc. (通用傳訊) offering various communication packages. Includes details for Dish TV, Comcast, and Accela services.

張家界玻璃橋周六迎客 日限八千人 提前一天預約



在張家界大峽谷玻璃橋承重測試現場，一輛越野車駛過大橋橋面。



張家界大峽谷玻璃橋8月20日試運行。圖為早前5對新人在玻璃橋舉行一場創意的高空婚禮。

湖南張家界大峽谷景區17日對外公佈，張家界大峽谷玻璃橋順利通過驗收，將定於8月20日試運行。玻璃橋面“隱形”於山水天際之中，距谷底相對高度約300米，遊客走在橋上，好似行在空中，可以清楚地看到腳下的懸崖峭壁，異常刺激。

據介紹，目前整個玻璃橋項目已具備跨越、旅遊遊覽和景觀功能，配套设施如遊客中心、廁所、停車場、棧道、看台、供水供電系統、標識系統等建設已基本完善，符合開放接待條件。特別是玻璃橋面由99塊全透明玻璃鋪設，遠看整座橋薄如蟬翼，“隱形”於山水天際之中，橋面總長430米、寬6米，距谷底相對高度約300米。

據介紹，目前整個玻璃橋項目已具備跨越、旅遊遊覽和景觀功能，配套设施如遊客中心、廁所、停車場、棧道、看台、供水供電系統、標識系統等建設已基本完善，符合開放接待條件。特別是玻璃橋面由99塊全透明玻璃鋪設，遠看整座橋薄如蟬翼，“隱形”於山水天際之中，橋面總長430米、寬6米，距谷底相對高度約300米。

粵收藏家在港展出30枚奧運火炬

當巴西里約奧運如火如荼地展開，來自廣東中山的民間草根收藏家周儉雄，近日因其集齊所有的夏季奧運火炬而被外埠譽為中國奧運火炬收藏第一人。36年來輾轉國內外，他收集了60多枚奧運火炬，其中不乏“奧運火炬之王”。為了將里約奧運火炬收入囊中，周儉雄早已赴里約觀看奧運比賽。值得一提的是，為了讓香港市民一睹奧運火炬風采，由周儉雄提供的30枚總價值近千萬元的奧運火炬，從上月11日至本月底在香港始創中心展出。

多年來他的體育收藏品數量可以支撐起一家體育博物館。1980年，周儉雄獨自前往中蘇邊界的城市訪友觀光，翌日就見到1980年莫斯科奧運會的火炬，並用一個計算器和兩支簽字筆換回這枚火炬。每一枚火炬都承載著一個故事。周儉雄說，為了追尋那支1952年芬蘭赫爾辛基奧運會火炬，前後花了8年時間。去過火種採集地瑞典、舉辦地赫爾辛基，甚至找到當年參與傳遞的火炬手後人，均一無所獲。

直到前年3月，他如願收到中國國內唯一一位擁有“奧運火炬之王”的人贈予火炬；據說該火炬的市值達超400萬元人民幣。

據說該火炬的市值達超400萬元人民幣。

滬刷新全國單價新地王

融信110億奪滬靜安地 樓板單價超10萬

香港文匯報訊（記者 孔雲瓊 上海報道）中國單價新地王17日再在上海誕生。上海市17日拍賣3幅住宅地，其中市中心靜安區的一幅地，被民企融信以110.1億元（人民幣，下同）奪得，折合樓板單價逾10萬元，打破中國土地成交紀錄，成為最新全國單價地王，業內預測，未來該項目保本價格毫無疑問要到15萬元之上。

該地塊曾有一段經歷，此前曾有開發商看中地塊，因為拆遷成本高企無力承擔，最後又把土地拍賣給政府。政府後來向銀行貸款進行拆遷，目前土地屬於拆遷完畢淨地交付狀態。上海中原分析師盧文曦表示，儘管上海上周周處的蘇州、南京日前收緊樓市政策，但從17日多家房企加價幅度以“億元”來看，說明上海和二線城市相比還是不一樣，且近期上海土地供應開始增量，市場機會有所增加，所以不排除投資資金再度回流上海。

該地塊附近豪宅雲集，其中華僑城蘇河灣成交均價在10萬元至16萬元之間，萬科翡翠雅苑單價在9萬元至10萬元之間。此外還有復地新都國際和蒙特利城，均價也都在8萬元左右。上海易居房地產研究院副院長楊紅地提醒，當初蘇河灣同樣是全国單價地王，但拿地後卻沉淪多時，至今

面積達11萬平米的靜安中興地塊是12年來上海內環內首次出讓的住宅土地。資料顯示，該地塊位於靜安區內環區域，屬市中心優質地塊，距離外灘僅2公里，距離陸家嘴僅3公里，土地屬性為商業加住宅。17日的拍地中，共吸引18家大牌房企角逐，很多開發商還以聯合體形式出現。

房價才站上10萬元。此幅靜安中興地王，地段與環境明顯遜於蘇河灣，能否在項目完工後就賣出15萬元的保本價還有些難度，不過，從中也不難看出關系開發商那股“愛拼才會贏”的勁頭。

七部委發文禁中介提供首付貸

香港文匯報訊 包括住房城鄉建設部等七部委發佈意見加強房地產中介管理，規定中介機構不得強迫委託人選擇指定金融機構，不得將金融服務與其他服務捆綁，禁止提供首付貸等違法違規的金融產品和服務。

見》指出，要規範中介機構與金融機構業務合作，中介機構提供住房貸款代辦服務的，應當由委託人自主選擇金融機構，並提供當地的貸款條件、最低首付比例和利率等房地產信貸政策，供委託人參考。



上海靜安中興地塊成為全國新單價地王。

七部委合發的《關於加強房地產中介管理促進行業健康發展的意見》指出，要規範中介機構與金融機構業務合作，中介機構提供住房貸款代辦服務的，應當由委託人自主選擇金融機構，並提供當地的貸款條件、最低首付比例和利率等房地產信貸政策，供委託人參考。

見》指出，要規範中介機構與金融機構業務合作，中介機構提供住房貸款代辦服務的，應當由委託人自主選擇金融機構，並提供當地的貸款條件、最低首付比例和利率等房地產信貸政策，供委託人參考。

一份克隆版的《北京日報》近日在河北香河縣出現，並迅速成了當地書樓者、買樓者、居民朋友圈中的“網紅”。不法分子擅自篡改了《北京日報》7月30日頭版所有內容，並以此方式打出地產廣告，抬高樓價，忽悠買樓者。

調查發現，克隆版《北京日報》所瞄准的對象，主要是有買樓需求的人。一位香河置業顧問說，幾天前，自己親眼看到這期《北京日報》出現在大愛城書樓處理，買樓者看到報紙的內容，不假思索地將香河作為購樓地點。

“高空王子”月底挑戰黃河大峽谷

中國“高空王子”阿迪力將於8月26日在寧夏青銅峽市黃河大峽谷挑戰吉尼斯紀錄。屆時，一根1,800米的鋼絲斜跨青銅峽黃河大峽谷，在“零保護”的情況下，阿迪力將攜手徒弟“同繩”表演，師徒兩人同時從鋼絲繩兩端起步，相向而行，高空跨越黃河。



“高空王子”阿迪力17日在寧夏青銅峽黃河大峽谷試走。

美國國防部宣佈，已經把15名關押在美軍關塔那摩監獄的囚犯移送至阿拉伯聯合大公國。這是美國總統貝拉克·歐巴馬執政以來規模最大的關塔那摩囚犯轉移行動，被視為歐巴馬關閉這座監獄的“強有力信號”。

【“最大規模”】官方公佈的囚犯資訊顯示，這次轉移到阿聯國的囚犯為12名業門人和3名阿富汗人，都是在未受指控情況下被長期關押在關塔那摩監獄，部分人關押時間超過14年。一個由美國政府6個部門代表組成的定期審查委員會最近批准釋放這15人。

SOHO中國績佳 派特別息

香港文匯報訊（記者 吳曉玲）SOHO中國17日公佈，截至今年6月底錄得中期純利5.99億元（人民幣，下同），按年增加3.45倍；每股盈利0.115元；不派中期息，但派特別股息19分。董事長潘石屹17日於記者會表示，未來計劃再出售三個非核心項目，而集團亦將共用辦公空間業務擴展至更多城市發展。

龍湖地產上調全年銷售目標

龍湖地產17日公佈，截至6月30日止中期純利為37.3億元，按年跌2.74%；減除少數股東權益及評估增值等影響後之核心淨利潤24億元，按年增長17.2%；每股基本盈利63.9分；派派中期息。首席財務官趙軾表示，集團已實現合同銷售385.9億元，放諸全年銷售目標由早前訂下的620億元上調至750億元；另外，集團估計稅務收入將會在2020年由約9億元增加至50億元。

同日拍賣再誕兩地王

除了靜安中興地外，還有寶山顧村地塊和青浦徐涇地塊同日拍賣。寶山顧村鎮地塊被建發+中樞以67.9億元收購，溢價率114.87%，成交樓板價約5.37萬元，可售樓板價66.67萬元，刷新此前信達創下的4.73萬的該區域可售樓板價最高紀錄。

深港通開通有助股價走好

問到對萬達私有化的看法時，潘石屹指沒有關注事件，並指SOHO中國沒有私有化計劃。對於“深港通”獲批，他認為是利好消息，因為集團股票價格較資產淨值有一半折讓，相信“深港通”開通後有助股價走好。

另外，集團在去年初推出共用辦公空間SOHO 3Q，至今開業16間中心，共1.36萬個座位，出租率達70%，預計到今年年底在北京及上海將達到1.6萬個座位。總

美國共和黨八名亞洲事務專家倒戈支援希拉裏



綜合報導 曾在美國歷屆共和黨政府中任職的八名亞洲事務專家發表公開信，表明將在11月舉行的總統選舉中支援希拉裏。這八名共和黨籍的亞洲事務專家在一份署名的信中表示，他們將在總統選舉中“不情願但不可避免”地支援希拉裏，因為共和黨候選人特朗普會帶領美國對亞洲事務的參與走向“毀滅性邊緣化”。

公開信的署名者包括美國前總統小布希的政府官員，如白宮國家安全委員會亞洲事務高級官員邁克爾·格林（Michael Green）、美國國防部負責亞太事務的助理副部長詹姆斯·克萊德（James Clad）、美國國際開發署高級官員帕特里克·克羅寧（Patrick Cronin）。特朗普在回應時稱，公開

信署名者是“衰敗的華盛頓精英”，“世界變得這麼危險應該歸咎於他們”。報告指出，這份公開信是又一批共和黨人意欲棄特朗普而去的證明。上週，包括一名中央情報局前局長在內的50名共和黨籍前國家安全官員指特朗普沒有資格領導美國，若他當選，將成為“美國史上最魯莽的總統”。

強烈信號？關塔那摩監獄“大批”轉移囚犯

美國國防部宣佈，已經把15名關押在美軍關塔那摩監獄的囚犯移送至阿拉伯聯合大公國。這是美國總統貝拉克·歐巴馬執政以來規模最大的關塔那摩囚犯轉移行動，被視為歐巴馬關閉這座監獄的“強有力信號”。

【移回本土？】歐巴馬早在競選總統期間就向選民承諾關閉關塔那摩監獄，但如今兩屆任期將滿仍未能兌現。他今年2月向美國國會遞交關閉關塔那摩監獄方案，遭到共和黨議員強烈反對。如此情況下，歐巴馬政府加緊尋求減少這座監獄關押的人數。

除了通過審查可以獲釋的囚犯，關塔那摩監獄內還關押著超過50名被美國政府認定“極端危險”，必須由美國政府控制的囚犯，對這些囚犯的處理，成為歐巴馬關閉關塔那摩監獄的主要障礙。

按照五角大樓的說法，這是歐巴馬總統以來最大規模的一次關塔那摩囚犯轉移行動。至此，關塔那摩監獄內的囚犯人數從歐巴馬上任時的242人降至61人。

歐巴馬提出的方案建議，把這部分囚犯移送至美國本土，關押在安全措施最為嚴密的監獄。

路透社報道，儘管美國現行法律不允許這樣做，但歐巴馬並沒有排除借助行政權力實現這一點。非政府組織大赦國際美國分部國家安全和人權事務負責人塔林·沙阿認為，如果關閉關塔那摩監獄拖到下一屆美國政府，這座監獄可能被用來關押更多囚犯，包括在伊拉克、敘利亞等地針對極端組織“伊斯蘭國”行動中被抓獲的嫌疑人。

國會眾議院外交事務委員會主席埃德·羅伊斯說，歐巴馬政府加緊關閉關塔那摩監獄的做法“置美國人的生命於險地”，“頑固的恐懼感帶來更多囚犯”，沙阿說。

【紐約每日新聞】稱，梁彼得將支付2.5萬美元，他已於今年5月16日正式開始在布魯克林一家老人中心進行社區服務。

【紐約時報】稱，格利的女友暨阿卡麗姬的母親金伯莉·巴林傑希望將阿卡麗姬撫養長大，成為一個對社會有用的人，讓格利為之驕傲。

床墊世界

實木木板床墊 美國製造 實惠耐用 消除腰酸背痛

數十種款式 任您選擇 骨科醫生強烈推薦本店

MATTRESS WORLD
www.mattressworldhouston.com

電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M1, Houston, TX 77081 (United plaza商場內)

七天營業 10:30am - 7:00pm

30種款式，任您選擇 8種骨科醫生推薦的床墊 獲得平安、健康、安眠

兼售各式精美傢俱 免除存貨成本，售價特廉

兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價\$288 - \$595

金門爐頭廠

Golden Gate Restaurant Equipment Co.

金門是您的事業通往成功之門！

金門爐頭廠專業製造各種中式爐頭，抽油煙罩，精美布菲櫃，各種不銹鋼廚具

本廠具有十多年經驗 手工精細，交貨快捷，以及提供一切餐館設備修理及安裝服務，一切工程及產品保證通過政府及衛生局檢驗

★抽油煙機 ★冷凍房 ★布菲櫃 ★抓碼櫃 ★安裝服務 ★修理服務

★中式爐頭 ★油爐 ★洗碗檯 ★燒臘爐 ★免費估價

★零件配套 ★專門店製造不銹鋼餐具

8330 Summerbell Houston, Texas 77074
Tel: (713) 228-2155
Fax: (713) 228-2156

韓民衆再舉行大規模反“薩德”集會 稱誓死反對



澳政府阻止中資企業收購新州電網遭批

綜合報導 澳大利亞國庫部長斯科特·莫裏森日前宣佈，出於國家安全考慮，他否決了中國國家電網公司和香港長江基建集團收購新南威爾斯州（以下簡稱新州）電網99年租約的競標。這決定一出，引發澳大利亞各界輿論質疑。

批評人士指出，此舉與以往政府處理類似外資收購的政策前後不一，使得外界對澳大利亞引進外資政策感到困惑。而澳大利亞在中國乃至世界的聲譽將因此受損。

主流媒體《澳大利亞人報》經濟版副主編格倫達·科波拉爾撰文說，莫裏森在最後一分鐘作出阻止收購的決定，此舉震驚世界。

科波拉爾說，長江基建在澳大利亞經營數十年，雪梨的穿城隧道和萊恩科夫隧道都是由長江基建建設，沃達豐行動通訊公司和一些其他的電力公司都有長江基建的股份。“當我們使用這些服務時都需要擔心國家安全被侵犯嗎？”

科波拉爾指出，中國國家電網在澳大利亞已經經營多年，在南澳、西澳、維多利亞州都擁有電力資產，還收購了新加坡澳網能源公司19.9%的股權。“爲什麼國家安全問題此時突然出現了？”

她說，從新州電網剛剛開始出售時，形勢就很清楚——正在試圖擴大其電力資產的中國國家電網和長江基建在競標中非常有競爭力。到去年底時，看清形勢的其他買家都選擇離開。科波拉爾說，如果聯邦政府這麼在意國家安全，爲什麼不在那個時候出來說清楚，哪怕私下給新州政府提個醒？

鑒於中國國家電網和長江基建收購新州電網已通過澳大利亞外資審查委員會審查，卻被國庫部長否決，澳商界呼籲政府更清楚地說明這些資產是不能出售給外國投資者的。

《澳大利亞人報》經濟記者戴維·尤倫認爲，政府否決中資企業收購新州電網的決定已經影響到澳大利亞作爲外國投資目的地的聲譽。

澳大利亞商業和工業協會首席執行官詹姆斯·皮爾森說，中資企業收購新州電網遭否決顯示，政府政策缺乏一致性已經在國內外對澳大利亞造成了損失。

澳大利亞工業集團首席執行官英尼斯·威洛克斯則表示，政府應該清晰劃定什麼樣的資產對外國投資者是有沒有限制的。“更大的透明度和清晰度將對社區、政府、行業和投資者帶來好處，而政府應該作出清晰的聲明，說明這一交易的風險性是什麼。”

儘管莫裏森和總理馬爾科姆·特恩伯爾一再聲明，這一決定只出於國家安全的考慮，而不是政治決定，也並非針對中國，但眾多評論人士顯然不同意他們的說法，認爲政治綁架了政策。

第一貸款公司
First Nation Mortgage
專辦房屋貸款
10101 Harwin Dr. #298
Houston, TX 77036
請電：Charlie Song 宋先生
公司：(713)266-7894
傳真：(713)266-7894
傳呼：(713)545-5776 Fax: (713)266-7641
利息低廉 經驗豐富 Lic #535

岑氏保險公司
Sam's Insurance Agency
713 777-9111
9515 Bellaire Blvd., #A
Houston, TX 77036 (王朝對面)
BlueCross BlueShield of Texas
Humana UnitedHealthcare
健康保險—代理多家健保公司
為您及家人提供最有效的健康和財產保障
為您企業僱員選擇最有價值的健保計劃

安利保險
Allris Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA
BlueCross BlueShield of Texas
還未申請奧巴馬健保人士注意!!
只要你符合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新辦卡持有者
讓我們專業人士協助你申請奧巴馬健保
保你家人 保你錢包
代理各類人壽 / 投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險
請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Christine To 蘇文霞
Email: christine@allris.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 一線通：國、粵、英語
營業時間：星期一至星期五 9AM - 6PM
星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036

綜合報導 示威者的口號晚會 韓國首都首爾市中心的市廳廣場。近5000民眾當晚在首爾舉行大規模抗議集會，反對韓國政府決定部署“薩德”系統。

來自韓國各地反對部署“薩德”的民眾當日下午開始在首爾的戰爭紀念館前聚集，並高舉反對“薩德”的標語向著韓美聯合司令部遊行。一些情緒激動的民眾甚至點燃了一個寫著“薩德”字樣的火箭模型。

當晚7時許，首爾市廳廣場旗幟幟展，標語牌林立，口號聲此起彼伏。面積約2個足球場大的市廳廣場上擠滿反對“薩德”的韓國民眾，他們當中的來自市民團體、有的是學生，還有來自“薩德”部署地星州郡的市民代表、韓國民眾

揮舞著“誓死反對‘薩德’”“要和平，不要‘薩德’”等標語，聲援星州民眾，要求韓國政府立即撤銷部署“薩德”的決定。

這場名爲“撤回部署‘薩德’泛國民和行動”集會的主辦方表示，模倣憲政警署稱部署“薩德”是爲了抵禦朝鮮核與導彈的威脅，但事實上部署“薩德”只會帶來核對抗和軍備競賽，威脅到韓國和平與安全。

17歲的尹鐘和代表韓國青少年在集會上憤怒聲討韓國政府回國民意決定部署“薩德”，呼籲韓國年輕人共同爲反對部署“薩德”而鬥爭。

星州農民協會會長李再東在集會上說，現在反對“薩德”鬥爭熱潮已向全國擴散。一旦“薩德”部署在星州，韓國最終會淪爲美國的軍事殖民地。韓國民眾團結起來共同抵制“薩德”，星州民眾將反對“薩德”的抗爭進行到底。

在抗議集會上，來自星州的抗議民眾代表在臺上台與台下近5000民眾同唱反對“薩德”的歌曲。集會主辦方還與在星州郡廳前舉行第33次反對部署“薩德”燭光集會的民眾進行視頻連線，星州代表打出“在我們的土地上不需要‘薩德’”的橫幅，台下民眾高呼反對“薩德”的口號，現場反對“薩德”的氣氛達到高潮。

李再東還表示，在“光復節”當天，星州還將舉行萬人規模的“薩德”集會以及千名民眾前發抗議等一系列勢浩大的反“薩德”活動。

澳維州州長視察培育基地：更多家庭將用藥用大麻

綜合報導 澳大利亞維州州長安德魯昨日視察維州培育秘密基地進行視察，並在隨後宣佈，維州藥用大麻很快將能夠提供給患有重度癲癇病的兒童使用。

在發佈了有關視察大麻培育基地的照片後，安德魯宣佈將成立一個獨立的藥品委員會，以確定哪類病患可成爲藥用大麻的第二批受益者。鑒於藥用大麻的首批受益者早已確定爲患有重度癲癇病的兒童，安德魯稱，這些兒童最有望於明年可使用藥用大麻協助治療。

據透露，新成立的獨立藥品委員會的專家組成包括醫生、藥劑師、代表人員以及消費者代表等，而委員會主席一職由墨爾本大學醫學院院長安格斯教授擔任。

在藥用大麻合法化以前，一些家庭已經在偷偷使用藥用大麻，且政府機構也早就對此類現象有所察覺。對此，安德魯曾表示，這就是本屆政府修改藥用大麻相關法律的原因所在。“這些改變已期待許久，我們會讓這些期待儘快轉化爲現實。”

他說，“以往，很多父母需要在違反法律與看著孩子承受痛苦兩個選項之間做出艱難抉擇，但現在我們已經改變了這一切，在我們已經改變了這一切，我們開創了澳洲藥用大麻合法化歷史的先河。”

此外，維州衛生廳長亨內斯也指出，在處理有關家庭使用藥用大麻進行治療的案件時，她相信維州警方能夠謹慎把握好尺度。

據悉，藥用大麻合法化是維州工黨選舉承諾的重要部分。而安德魯透露，維州正在與其他州就藥用大麻合法化試點計劃進行探討。

加入我們成爲會員!
AAA Texas 第一年僅需 \$42元 會費
保障 ● 全天候拖車服務 24小時 Roadside Assistance
● 免費購物折扣
● 免費身份防盜監控
● 全方位服務的休閒旅行社
AAA會員代理
Bernard Chung 莊嘉銓
E-mail: Chaung.Bernard@aaa-texas.com
TEL: (832) 702-6077 FAX: (972) 630-2653

新世紀人壽保險公司
● 高利率 ● 本金安全無險 ● 沒有手續費用 ● 累積利息延稅作用

Secure Choice 5 年年金計劃					
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率	第四年利率	第五年利率
\$10,000 以上	3.05%	3.05%	3.05%	3.05%	3.05%

◎ 低解約費僅 5 年年限，第一年至第五年是 5%, 5%, 5%, 5%, 5%

Secure Choice 3 年年金計劃			
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率
\$10,000 以上	2.3%	2.3%	2.3%

◎ 低解約費僅 3 年年限，第一年至第三年是 5%, 5%, 5%
◎ 自 7/1/12 起如提早解約，兩計劃另有 MVA，市值調整額，如提早解約
◎ 二計劃可以提取利息，每次必需高於 \$125
(有效日期利率自 7/1/16 起，年金利率將隨市場利率變化和新年金金額調整)

詳情歡迎來電洽詢 281-368-7257
11720 Katy Freeway #1700 Houston, TX 77079

“Ask me about the AARP Auto Insurance Program from The Hartford!”
Now available in your area!
This auto insurance is designed exclusively for AARP members—and is now available through your local Hartford independent agent!
Call Today for your FREE, no-obligation quote:
713-777-6000

Jason Yeo
Allris Insurance Agency
6918 Corporate Drive Unit B1
Houston, TX 77036
jason@allris.com

「向我瞭解 The Hartford 的 AARP 汽車保險計畫。」
如今正在您的地區推出!
該項汽車保險專爲 AARP 會員量身打造，現正透過當地的 Hartford 獨立代理商推出!
現在致電，即可獲得免費的無義務報價。

港“少年長毛”圖炸警署囚6年 認自製炸彈闖報案室報復 官：罪行嚴重監禁恰當

香港文匯報訊（記者 杜法祖）有“少年長毛”之稱、患思覺失調的17歲香港青年梁國雄，聲稱因幼年受過警員虐待，懷恨在心，兩年來竟“膽粗粗”攜帶裝有自製炸藥的紙盒到香港行警署意圖引爆報復。“少年長毛”早前在高等法院承認製造炸藥及意圖引爆兩罪，17日被判監6年。法官在判刑時指，法庭原本希望給予被告機會接受監管式刑罰，惟其罪行確實非常嚴重，加上判刑須一併考慮其重犯機會，保障市民人身安全，在平衡過公眾利益後，監禁是恰當做法。



代表律師謝情時稱，被告年輕，因精神失常才犯罪，被告原本學業成績良好，報學後出現問題，社工一直有跟進被告情況，望法庭能予寬判，讓他有更生機會。不過，法官強調判刑須一併考慮其重犯機會，保障市民人身安全。心理學家建議給予被告適當監管，然而報告卻不建議判入教導所，故監禁屬無可避免。

法官寄語被告在獄中學習一門謀生手藝，設法完成中學課程，同時要求懲教署確保被告在獄中能接受適當精神治療及心理輔導。

案情指，被告於2014年10月28日到香港仔警署報案室，當時他拿著裝載5支白色粉末試管的紙盒，手持火機企圖燃點，聲稱要引爆試管，在場警員其後合力將他制服。專家經化驗後指試管內含“三過氧化三丙酮”及鹽酸等，但引爆爆炸會受傷，而身邊圍圍的人亦會受波及。

被告選擇候判期間又因襲擊警員，被加控一項“襲擊致造成身體傷害”罪，案件已排期下月1日預審。

被告梁國雄（17歲）13歲時因干犯竊竊被捕，聲稱遭警員虐待，於2014年10月28日拿著自製“三過氧化三丙酮”（俗稱TATP）的炸藥闖入香港仔警署報案室，企圖點燃引爆炸藥，幸被警員及時制止。梁國雄事後控一項“製造炸藥意圖危害生命或財產”及一項“企圖導致爆炸意圖危害生命或財產”罪名，梁最後選擇認罪。

法官杜麗冰17日在判刑時指，被告爲人聰明，屬“智慧型年輕人”，中二報學前的電腦科成績優異，運動及中英文科目均曾獲獎，相信他當時只是因感到絕望，受負面情緒困擾，更有可能患思覺失調，萌生自殺念頭，可能因精神問題而影響判斷，沒有顧及果做出如斯危險行為。法庭原本希望給予被告機會接受監管式刑罰，惟其罪行確實非常嚴重，在平衡過公眾利益後，故監禁是恰當做法。

梁國雄在獄中接受心理治療

被告聲稱憤恨警察，不想再面對世界，惟法官杜麗冰參閱過多份精神、背景及臨床心理專家報告，信納被告犯案時有可能患上思覺失調。被告早年面情緒困擾 患思覺失調

“封舖”前狂收費 幼教中心董事被捕

香港文匯報訊（記者 劉友光、杜法祖）屯門一間學前教育中心“愛寶貝教育”因欠租，6月遭業主及執達吏上門“封舖”突然結業，數十名家長長投訴指該機構在結業前仍推出優惠，游說家長預繳學費，涉款共約10萬元（港元，下同），其後卻沒有提供相關服務，有涉嫌詐騙及違反商品說明條例之嫌。海關調查後，以涉嫌不良營商手法拘捕一名男董事，4萬推優惠 家長疑詐騙

涉案被海關推展的“愛寶貝教育”位於屯門柏麗廣場，主要為4歲至12歲小童提供學前興趣班及學習班，包括積木等鍛煉手眼協調的學習課程，及入學面試課程等。據悉該教育中心因拖欠多月租金共計約40萬元，6月遭業主及執達吏上門“封舖”，因而突然結業，未能再為已繳交學費的家長提供有關服務，但於結業前的5月至6月期間，該中心仍不斷推出優惠，並游說家長預付子女報名，涉違反商品說明條例，更有家長懷疑有人故意詐騙，遂向海關舉報。

海關不良營商調查組第一隊接手對事件展開調查後採取行動，以涉嫌違反《商品說明條例》中不良營商手法的“不當接受付款”條文，拘捕該中心一名姓魏(38歲)男董事。至17日午1時許，關員押其返回柏麗廣場該學前教育中心協助搜證，並檢走一批文件。至今已接獲逾十名家長投訴，當中不少由區議員轉介，每個案涉及的金額由數百元至數千元不等，合共約10萬元。海關相信由於不少家長因涉及的金額不大，仍未報警，今次事件曝光後，料人數將會增加。

違反《商品說明條例》，一經定罪，最高可被罰款50萬元及監禁5年。海關呼籲商戶遵守《商品說明條例》的規定。商戶如未能肯定有能力在指定或合理的時間內提供合適的商品或服務時，不應收取消費者預付費用。

撞斃騎士截車逃 冷血司機終被捕

香港文匯報訊（記者 杜法祖）青葵公路16日的致命車禍，沙苑七人車撞死鐵騎後，司機截停途經私家車，並自稱“×和×，開車。”司機受驚無奈將其截離現場。警方經翻查“天眼”及根據車道拍攝，17日晚在元朗八鄉橋台山拘捕涉案司機扣查。

被捕男子姓郭，37歲，與同機友步以涉嫌自稱三合會會員及危險駕駛導致他人死亡罪名將其拘捕扣查。警方透露，他是否與死者認識或有意恩仍待調查，但初步相信有人因陽後受驚而逃離現場，與警區圍捕會商。

接手調查的葵青區東案組第二隊是根據“天眼”及棄車資料鎖定疑人，追查後相信有人藏在八鄉橋台山水寧里一間村屋，至17日晚7時獲員掩至山頂將疑人拘捕，並檢走懷疑其發時所穿衣物作化驗。

另外車禍片段17日在網上曝光，片中看到沙苑司機截停途經掛着P牌的私家車，自稱“×和×，開車。”“P牌”司機無恙其離開現場。與P牌司機同行的乘客17日在facebook留言道謝，他稱與姓劉(28歲)司機事後均感做法不對，故做難題。他留言稱“對不起！死者的家人，請原諒我們未能第一時間將現手繩之於(以)法，對不起！真的，我和朋友都活在內疚和自責中，不停回想當時每一個細節，希望幫到警察立案。”但希望大家知道，我和朋友都非常希望可以早日拉到大破案！我們難離，亦非常自責！”

“但希望大家明白，我們是被一自稱黑社會，比我們強健高大的嫌疑犯，在高速公路上強行入車，我和朋友都非常危險……我們自問不能制止他，如果我們落車，估計嫌疑犯會強搶，最怕他有武器，到時會又多一兩名死者呢……希望大家放我朋友一馬！”

遭網民責難的“P牌”司機，其母17日無奈表示，兒子因遭搶劫而心緒低落，一家人亦受困擾，女兒更一度傷心落淚，劉母希望大家可以體諒兒子當時處境。

永茂地產
10333 Harwin Dr #535A Houston, TX 77036
713-417-4540
代辦房地產貸款 713-778-0110
永茂地產
代辦房地產貸款
商場住宅倉庫租售管理

大石滾落屋苑 險壓穿車場天花
香港文匯報訊（記者 杜法祖）跑馬地大坑道瑞士花園後山坡，17日凌晨發生山泥傾瀉事故，最少5塊約1乘2米的大石在大雨中滾下花園平台，幾乎壓穿平台下的停車場天花，天花連毀跌天花碎片及一輛私家車，警方一度緊急疏散低層10多名居民，消防到場救援隊沒有明顯傷亡，惟山坡仍有大石搖搖欲墜，清理需時，部分低層住戶仍受影響。

現場為大坑道113號瑞士花園後山坡，17日凌晨約4時許，有居民突被連串巨響驚醒，發現屋後山一幅面積約10乘10米的山坡山泥傾瀉，多塊大石滾落花園G座及H座平台，慌忙報警求助。

警方及消防員到場，證實共有5塊約1乘2米的大石滾落花園平台，將部分平台地面泥壓塌，致對下停車場天花出現水泥剝落，鋼筋外露及漏水，另有電線喉管塌下，一輛七人車被水泥碎片擊中損毀，所幸當時花園平台無人，否則後果堪虞。

警方為策安全，立即疏散低層6戶共約10名居民，消防到場救援隊到場用儀器搜索，並移開部分山泥，幸最終證實無人被困及受傷。

至17日晨10時許，土木工程署及屋宇署到現場視察，初步相信樓宇整體結構並沒有明顯危險，但發生山泥傾瀉的山坡上，仍有一塊約1.5米乘1.5米的大石搖搖欲墜，故現場須繼續封閉，以便當局安排清理。

香港屋宇署發言人表示，已安排進行緊急工程，並指示政府承建商搭建臨時支架，以承托該屋苑破損天花。由於斜坡上仍有鬆脫石塊，署方已設置水馬以作阻隔，並動用G座、H座最低3層單位的住戶暫時不得使用可能受影響部分地方，政府承建商將於天氣及安全情況許可下，進行勘察及移除斜坡上的鬆脫石塊。署方將繼續有關土木立法法團跟進有關維修事宜。

瑞士花園管理處則指，經初步了解，塌山泥的山坡並非屋苑管理範圍，管理處已聯絡被波及損毀私家車的車主跟進。

State Farm Insurance
提供保險和理財服務
李再融
Sherry Lee, Agent
汽車, 房屋, 商業, 人壽, 醫療, 長期護理保險
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃
12125 Jones Rd, Houston, TX 77070
Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998
e-mail: sherry@sherryleeinsurance.com

AP 保險及稅務
營業時間
星期一至星期五 9:30AM-6:00PM
星期六 10:00AM-4:00PM
AP 保險及稅務公司可直接幫助你在比市價找到最合適的保險公司, 如: Hartford, Safeco, Zurich, Travelers, Progressive, American Mercury, American First, Fidelity, Foremost, Republic, Unico, BlueCross, BlueShield, Aetna, ING...
所有保險項目: 汽車, 船類, 房屋, 商業, 健康, 人壽, 共同基金, 各類年金, 退休金, IRA
特別專門于協助各人省稅及最快速度拿到退稅
(其他服務項目: 公證, 公司轉讓, 交通安全講座)
Annie To 注册代表
Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898 幫助你所有的稅務及保險需求
E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com

人壽 房屋 商業 汽車 健康 保險
張少英 保險
www.suecheung.com
手機: 832-279-1101
Fax: 281-969-8696
Tel: 281-969-8281
免費估價! 價錢最佳!
4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459

協助申請歐計健保補助 以及估價諮詢
J. Eric Lu Insurance Agency
www.farmersagent.com/lu
713-988-0788
經驗豐富 服務專精 國、台、粵、英語
您可依賴的專業事務所
餐館及商業 房屋及水災 人壽保險 汽車保險 員工保險 地產保險
FARMERS 世界農科, 我們關照你
Cigna COMMUNITY HEALTH CHOICE
服務客戶逾 20 年, 全德州各地都有滿意的客戶
在文化中心對面, 黃金超市後街
外地 (800) 350-1078 Fax: 713-988-6886 5855 Sovereign, Unit F Houston, TX 77036